

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND: Haushaltsänderung Nr. 18/2026: **OGGETTO:** Variazione al bilancio di previsione n. 18/2026: Variazione d'urgenza

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

27.07.2026

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art. 51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art. 51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./A.G.* A.U./A.I.* F.Z./
M.R.*

Stefan Leiter

Bürgermeister

Martin Vikoler

Vizebürgermeister

Andrea Mitterrutzner

Gemeindereferentin

Herta Ploner

Gemeindereferentin

Dominik Solderer

Gemeindereferent

			Sindaco
			Vicesindaco
X			Assessore
			Assessore
			Assessore

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt – A.U.=abw.unentsch. - F.Z. = A.G.=assente giustificato - A.I.=ass. Ingiustificato – M.R. = modalità Fernzugang remota

Betrifft: Haushaltsänderung Nr. 18/2026: Dringlichkeitsänderung

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Einsicht genommen in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/2025;

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 57/2025, mit dem das vereinfachte einheitliche Strategiedokument (EDS) für den Zeitraum 2026-2028 genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die normative Kombination zwischen dem Kodex der örtlichen Körperschaften R.G. 2/2018, dem L.G. 25/2016 und dem G.v.D. 267/2000,

Einsicht genommen in den Art. 49, Abs. 3 - b) des Kodex und Art. 175, Abs. 2 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., welche vorsehen, dass die Haushaltsänderung gemäß vorangehenden Absätzen in die Zuständigkeit des Gemeinderates fällt,

Einsicht genommen in den Art. 49, Abs. 5 des Kodex und Art. 175, Abs. 4 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., welche vorsehen, dass der Gemeindeausschuss Haushaltsänderung im Dringlichkeitswege mit entsprechender Begründung durchführen kann, wobei diese bei sonstigem Verfall vom Rat innerhalb der darauf folgenden sechzig Tage, jedoch nicht nach dem 31. Dezember des jeweiligen Jahres, falls die erste Frist zu diesem Datum noch nicht abgelaufen ist, ratifizieren muss,

Einsicht genommen in den Art. 43, Abs. 3, Tit. II, Kap. 1 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, laut dem die Gemeinderäte bis zur Wahl der neuen Gemeinderäte im Amt bleiben, sich aber nach der Veröffentlichung des Wahlausschreibungsdekrets auf den Erlass der dringenden Maßnahmen beschränken,

Einsicht genommen in den entsprechenden Entwurf der Haushaltsänderung Nr. 18/2026,

festgestellt, dass für die Genehmigung der Dringlichkeitsänderung folgende Begründung angeführt wird:

- Notwendigkeit des Einbaus in die Bilanz des Beitrages des Amtes für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität (127.400,00 Euro) für die Bushaltestelle „Wiatsch“, damit das an das Amt mitgeteilte Chronoprogramm eingehalten werden kann,
- Notwendigkeit des Einbaus in die Bilanz von Mitteln für die Behebung des Schimmels im Bewegungsraum der Grundschule Albions, da die Arbeiten vor Schulbeginn abgeschlossen sein müssen,

Oggetto: Variazione al bilancio di previsione n. 18/2026: Variazione d'urgenza

LA GIUNTA COMUNALE

visto il bilancio di previsione 2026-2028 approvato con la delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

vista la delibera del consiglio comunale n. 57/2025, con la quale è stato approvato il documento unico di programmazione semplificato (DUPs) per il periodo 2026-2028;

visto il combinato disposto tra il Codice degli enti locali L.R. 2/2018, la L.P. 25/2016 e il D.Lgs. 267/2000;

visto l'art. 49, comma 3 -b) del Codice e l'art. 175 comma 2 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v., i quali prevedono, che la variazione del bilancio di previsione di cui ai commi precedenti spetti all'organo consiliare dell'ente;

visto l'art. 49, comma 5 del Codice e l'art. 175 comma 4 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v., i quali prevedono, che l'organo esecutivo dell'ente possa adottare variazioni al bilancio di previsione in via d'urgenza con opportuna motivazione, salvo ratifica, a pena di decadenza da parte dell'organo consiliare entro i sessanta giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se tale data non sia scaduta entro il predetto termine;

visto l'art. 43, comma 43, tit. II, cap. 1 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, secondo la quale i consigli durano in carica sino all'elezione dei nuovi, limitandosi, dopo la pubblicazione del decreto di indizione dei comizi elettorali, ad adottare gli atti urgenti.

vista la relativa bozza della variazione al bilancio di previsione n. 18/2026;

constatato, che le motivazioni per l'approvazione della variazione di urgenza sono le seguenti:

- necessità di inserire nel bilancio il contributo dell'ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile (127.400,00 Euro) per la Fermata autobus "Wiatsch" alla fine di garantire il rispetto del cronoprogramma comunicato all'Ufficio stesso,
- necessità di inserire nel bilancio fondi per la rimozione della muffa nella sala motoria della scuola primaria di Albions, poiché i lavori devono essere completati prima dell'inizio dell'anno scolastico,

- Notwendigkeit des Einbaus in die Bilanz von Mitteln für die Variante der Realisierung von Bushaltestellen mit öffentlicher Beleuchtung im Kreuzungsbereich Glenig entlang der SS242dir auf Gütern Dritter, damit das an das Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität mitgeteilte Chronoprogramm eingehalten werden kann,

erachtet es für notwendig am Haushaltsvoranschlag die Änderungen gemäß Anlage, welche integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, vorzunehmen,

Einsicht genommen in die Mitteilung Nr. 12/7 der Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (D3 D900508244) aus welcher hervorgeht, dass das entsprechende Gutachten des Rechnungsrevisor im Sinne von Art. 239 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., nicht bereits im Zuge des Ausschussbeschlusses sondern anlässlich der Ratifizierung von Seiten des Rats zur Genehmigung vorgelegt werden muss,

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

yKPCYh4kojuUToodKEqoXPALmLIEf3673vOFE0p qLyU=

bpJRCsafy52gzN434NY+sCwop+XK/WZo5/f0U7/ l6zU=

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Form

1. aufgrund der in den Prämissen angeführten Begründung im Dringlichkeitsverfahren die Haushaltsänderung Nr. 18/2026 in Anwendung von Art. 175 Absätze 2 und 4 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., zu genehmigen;
2. festzuhalten, dass die Anlage A betreffend die gegenständliche Haushaltsänderung wesentlichen und integrierenden Bestandteil der gegenständlichen Maßnahme bildet;
3. festzuhalten, dass der Finanzausgleich mit gegenständlicher Haushaltsänderung gewahrt wird;
4. festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt;
5. die gegenständliche Haushaltsänderung dem Gemeinderat innerhalb von sechzig Tagen, zur Ratifizierung im Sinne von Art. 175, Abs. 4 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., zu übermitteln;

- necessità di inserire nel bilancio fondi per la variante della Realizzazione di fermate dell'autobus con illuminazione pubblica nella zona dell'incrocio Glenig lungo la SS242dir su beni di terzi alla fine di garantire il rispetto del cronoprogramma comunicato all'Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile,

ritenuto necessario di apportare al bilancio di previsione le variazioni indicate nell'allegato, il quale costituisce parte essenziale integrante della presente delibera;

vista la comunicazione n. 12/7 della Ripartizione Enti locali e Sport della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (D3 D900508244) dalla quale risulta al punto 3), che per provvedimenti di variazione al bilancio di previsione adottati in via di urgenza dall'organo esecutivo il relativo parere del revisore dei conti redatto ai sensi dell'art. 239 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v. non deve essere sottoposto all'approvazione dell'organo esecutivo, bensì in funzione della relativa ratifica consiliare;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

yKPCYh4kojuUToodKEqoXPALmLIEf3673vOFE0 p qLyU=

bpJRCsafy52gzN434NY+sCwop+XK/WZo5/f0U7/ l6zU=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di approvare in base alle motivazioni di cui alle premesse in via di urgenza la variazione al bilancio di previsione n. 18/2026 relativa al bilancio di previsione in applicazione dell'art. 175 commi 2 e 4 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v.;
2. di dare atto che l'allegato A relativo alla variazione di bilancio di cui ai commi precedenti forma parte integrante ed essenziale del presente provvedimento;
3. di dare atto che con la presente variazione del bilancio di previsione viene mantenuto il pareggio finanziario;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;
5. di trasmettere la seguente la seguente variazione al bilancio di previsione all'organo consiliare per la ratifica ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v.;

6. festzuhalten, dass im Falle der fehlenden Ratifizierung der gegenständlichen Haushaltsänderung der Art. 175, Abs. 4 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., zur Anwendung kommt;
7. zu bekunden, dass gegenständlicher Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des R.G. Nr. 2/2018, unverzüglich vollstreckbar wird, um gegenständliche Haushaltsänderung umgehend anwenden zu können.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraum seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung

6. di dare atto, che in caso di mancata ratifica della presente variazione al bilancio di previsione trova applicazione l'art. 175 comma 5 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v.;
7. di dare atto che la presente delibera ai sensi dell'articolo 183, comma 4 della L.R. n. 2/2018, diventa immediatamente esecutiva per poter applicare immediatamente la presente variazione di bilancio.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005